

2 臺師大鼓勵學生赴境外進修補助學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：_2019/3/9_

| | |
|---|-----------------------------|
| 獲補助出國年度： 108 學年 第二學期 | |
| 中文姓名： 鍾筑因 | 英文姓名(姓,名): CHUNG CHU YIN |
| 臺師大就讀科系所、年級： 國文學系五年級 | 臺師大學號： 40420122L |
| 修習國家： 日本 | |
| 修習校名： 金澤大學 | |
| 修習學院： 留學生教育部 | |
| 修習科系： Program D (Semester Program) | |
| 修習期間： 2019 年 9 月 ~ 2020 年 2 月 | |
| 護照入出境時間： 出境：2019 年 9 月 23 日 <input checked="" type="checkbox"/> 使用自動通關 入境：2020 年 2 月 17 日 <input type="checkbox"/> 使用自動通關 | |

二、修習課程名稱：

| 修習課程名稱 | 任課教授 | 學分數 | 研修學季/期 |
|------------------------|-------------------------|-----|--------|
| 日本語 D 2 Japanese D2 | 苗田 敏美 敷田 紀子 鶴町 佳子 | 6 | 秋 |
| 日本語 漢字・語彙 5 | 河内 由紀子 | 2 | 秋 |
| 日本文化社会演習 | 峯 正志 太田 亨 松田 真希子 | 2 | 秋 |
| 日本語 中上級聴解 | 小島 莊一 | 2 | 秋 |
| 日本史 | 山本 洋 | 2 | 秋 |
| 日本の社会と伝統文化 I | 山本 洋 | 2 | 秋 |

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

學術方面

入學後會先有日文能力測驗，依照考試結果分發日文課及漢字課的班級，日
文由低到高是 A~F 級，漢字是 1~7 級。在開學前兩週的時候可以根據上課情況
是否要升級或降級，通常與課堂老師協商後都會同意，我原本是 D1 班與漢字 4，
後來升到 D2 班與漢字 5。但是如果測驗某些分數(EX:寫作)特別低，老師可能會
拒絕讓你升班。

D1 以下的課程會比較注重在日常對話，上課也會有與日本學生對話的機
會，課堂氣氛會比較活潑，有些日文講得很好但是不想升班的人會留在這裡。
D2 以上比較注重在用日文正式發表以及寫作的部分，好處是上課採用自編講
義，不用再買課本，平時除了報告也會有跟班內同學用日文聊天的練習時間。

除了日文相關課程之外也有機會選擇其他選修課與文化體驗課程。個人很推
山本洋老師的日本史，老師採用單元式的上課方式，在介紹日本歷史的過程中會
與自己國家的歷史時間做比較，每堂課會有簡單的討論，也有出外參訪。算是比
較沒有負擔但有收穫的課程。

至於文化體驗課程，我認為是金大最不能錯過的部分。可以透過學校課程體
驗到各種當地傳統工藝或是自古流傳的藝能，可以接觸到第一線在製作的匠人與
工坊，也能夠自己參與其中，製作簡單的作品。不想有學分壓力的話也有課外活

動形式舉行的茶道課與花道課。

生活方面

住宿上都是以住學校宿舍為主，有北溟、先魁、國流，交換生三種宿舍都有機會入住，依入學時期的不同通常會被分配到不同宿舍，秋學期住到國流的機率似乎比較高。我這次住到國際交流會館(簡稱國流)，是唯一的單人宿舍，有點像是外面的學生公寓，房間內有小廚房跟個人衛浴，房間隔音還算不錯，整體來說住宿品質很好，住宿費也是最便宜的。走廊上有共用的投幣式洗衣機跟烘衣機，二樓有 common room 可以討論作業、聚餐或是開派對，宿舍唯一一台微波爐也在這。國流在三個宿舍中離上課的區域最近，要走下山買東西也很方便。

飲食的部分主要會以自炊跟學校食堂為主。學校有四個食堂，四個地方的項目會微妙的不一樣，有興趣的可以自己體驗看看。菜單一兩個星期就會更新一次，大約 3,400 塊就解決一餐，味道也不錯，對於學生來說算是方便簡單的選擇。不想吃食堂的話，圖書館的咖啡廳或是生協也是個好選擇，如果不介意多花點錢，自然研樓上的咖啡廳也很好吃。

自炊的食材來源主要是來自山下的 Aeon，從國流走下去大約 20 分鐘的腳程。基本上從生活用品到食物，幾乎都能在 Aeon 買到，強烈建議要辦會員卡，點數可以幫你省下不少錢。從 Aeon 在走 10 分鐘左右會到 Albis 食品賣場，可

以買到一些 Aeon 買不到的食材或零食，價格也稍微便宜一點。如果不擅長煮飯，距離宿舍 5 分鐘路程的全家會是你的好夥伴。

金大由於在山上，冬天會比想像中冷，也會下大雪，秋學期入學的人要注意保暖。今年雖然因為氣候異常到回去之前只下了三天的大雪，不過一般來說似乎 12 月左右就會開始下雪，積雪 10 公分以上是常態。下雪後路面會結冰不好走，可以準備防滑的鞋子，不然在上課的路途滑倒可能會變成日常風景。

金澤這個城市

金澤是個能夠巧妙融合現代生活與古代風情的城市。雖然在繁華度上可能遠不及東京大阪那些大都市，但是在金澤可以體會到踏實的生活感，稍微悠閒的步調可以讓人在日本重新找回自己生活的節奏。如果厭倦了大都市的吵雜，金澤會是體驗日本生活的好選擇。

四、照片 (如有, 請提供)



校園一角



冬日兼六園



雪地裡的金澤城

